



**5 de diciembre / 5th December**  
**Miércoles, 9:00 a.m. / Wednesday, 9:00 a.m.**

**CONFERENCIA / LECTURE**

*La fábula de la cerámica: Faenza. El potencial de una ciudad creativa entre conservación, educación, artesanía artística e industria moderna hecha en Italia, por Claudia Casali, directora del Museo Internacional de la Cerámica de Faenza—MIC (Emilia-Romagna, Italia) / The fable of ceramics: Faience. The potential of a creative city among preservation, education, artistic crafts and modern industry made in Italy, by Claudia Casali, director of the International Museum of Ceramics in Faenza—MIC (Emilia-Romagna, Italy)*

**6 de diciembre / 6th December**  
**Jueves, 10:00 a.m. / Thursday, 10:00 a.m.**

**ENCUENTRO HABITUAL / HABITUAL MEETING**

**Té de la Historia / History Tea**

Un encuentro donde se proyectará la serie española de ficción *Isabel*, inspirada en la vida de la reina Isabel I de Castilla, y se compartirá con especialistas invitados sobre temas de interés histórico y cultural. En esta ocasión el Dr. Ángel Pérez Herrero impartirá la conferencia *Isabel, reina de Castilla*, y se proyectará el capítulo 1x13. / A meeting with showing of the Spanish fiction series *Isabella*, inspired in the life of the queen Isabella I of Castile, with guest specialists to discuss topics of historical and cultural interest. Dr Ángel Pérez Herrero will give the lecture *Isabella, queen of Castile*, and the episode 1x13 will be shown.

**Sábados, 11:00 a.m. / Saturdays, 11:00 a.m.**

**CINE INFANTIL / FILMS FOR CHILDREN**

La Sala Polivalente invita al ciclo de cine infantil / The Multipurpose Room invites you to the cycle of films for children

**8 de diciembre / 8th December:** *El séptimo enanito / The seventh dwarf*

**15 de diciembre / 15th December:** *Cazadores de dragones / Dragon hunters*

**22 de diciembre / 22nd December:** *¡Upsss! ¿Dónde está Noé? / Ooops! Noah is Gone...*



**Hasta el 23 de diciembre /**  
**Until 23rd December**

**EXPOSICIÓN / EXHIBITION**

La exposición de carteles dedicada al aniversario 150 del inicio de nuestra Guerra de Independencia está inscrita en los esfuerzos de los archiveros de la Oficina del Historiador de La Habana por celebrar su jornada anual que este año dedican a tan importante efeméride. Con mirada fresca se ha pretendido revisitar acontecimientos históricos que nos definen como nación a través de la gráfica contemporánea. / The poster exhibition dedicated to the 150th anniversary of the beginning of our war of independence is in keeping with the efforts of the archivists of the Office of the Historian of Havana for the celebration of its yearly event, which is dedicated this year to such an important date. With a fresh look, historical events defining us as a nation have been revisited through contemporary graphics.



**PALACIO SEGUNDO CABO**  
 CENTRO PARA LA INTERPRETACIÓN DE LAS RELACIONES CULTURALES CUBA-EUROPA  
**CONVOCATORIA / ANNOUNCEMENT**  
**III COLOQUIO PRESENCIAS EUROPEAS EN CUBA /**  
**III COLLOQUIUM EUROPEAN PRESENCES IN CUBA**  
 DEL 10 AL 12 DE ABRIL DE 2019 / 10TH - 12TH APRIL 2019  
**TEMA: INFLUENCIAS EUROPEAS EN LA CULTURA POPULAR CUBANA:**  
**COSTUMBRES, TRADICIONES Y REFRADES / SUBJECT: EUROPEAN**  
**INFLUENCES ON CUBAN POPULAR CULTURE: CUSTOMS, TRADITIONS**  
**AND SAYINGS**

**E**l Centro para la Interpretación de las Relaciones Culturales Cuba-Europa: Palacio del Segundo Cabo, en el marco del proyecto de cooperación internacional Gestión integral participativa y sostenible para el desarrollo local del Centro Histórico y la Bahía de La Habana, auspiciado por la Unión Europea y el Ayuntamiento de Barcelona, convoca a todos los investigadores del país a participar en el III Coloquio Presencias europeas en Cuba, con el tema *Influencias europeas en la cultura popular cubana: Costumbres, tradiciones y refranes*, a realizarse entre el 10 y el 12 de abril de 2019.

Podrán participar todos los interesados en dar a conocer su trabajo o investigación en cualquiera de las siguientes áreas: Patrimonio inmaterial, Historia, Etnohistoria, Antropología cultural, Museología, Archivística, Cultura popular, Lingüística, Comunicación y disciplinas afines. Las presentaciones podrán ser individuales o grupales con tres participantes como máximo. Los organizadores se reservarán el derecho de proponer los temas de cada mesa de acuerdo con las propuestas recibidas.

Los resúmenes de las ponencias se presentarán en Arial 12 puntos, a espacio y medio, con un contenido de trescientas palabras, acompañadas de una síntesis curricular y los datos personales de contacto. Cada ponente dispondrá de 15 minutos para su presentación; podrá apoyarse en materiales audiovisuales, carteles o videos. El día de presentación se deberá entregar en digital la ponencia por escrito en no menos de 5 cuartillas. Deberán ser entregados antes del 1 de marzo de 2019, en O'Reilly núm. 4 e/ Tacón y Ave. del Puerto, La Habana Vieja; o enviadas por correo electrónico a [segundocabo@patrimonio.ohc.cu](mailto:segundocabo@patrimonio.ohc.cu). Las decisiones de aceptación se publicarán en el sitio web <http://segundocabo.ohc.cu>, el 10 de marzo de 2019.

**T**he Centre for the Interpretation of the Cultural Relations between Cuba and Europe: Palace of the Second Corporal, in the context of the international cooperation project Comprehensive, participative and sustainable management for the local development of the Historic Centre and the Bay of Havana, sponsored by the European Union and the City Council of Barcelona, calls all researchers of the country to participate in the III Colloquium European presences in Cuba, with the topic *European influences on Cuban popular culture: Customs, traditions and sayings*, to be held from 10th to 12th April 2019.

All those interested in showing their work or research in any of the following fields: immaterial heritage, history, ethno-history, cultural anthropology, museology, archives, popular culture, linguistics, communication and related disciplines will be able to participate. The presentations may be individual or collective with a maximum of three participants. The organizers reserve the right to propose the topics of each panel according to the proposals received.

The summaries of the papers will be submitted in Arial 12 font, space and a half, with a content of three hundred words, accompanied by an abridged CV and the personal contact data. Each speaker will have 15 minutes for his/her presentation: the use of audio-visual materials, posters or videos is allowed as supportive material. The day of the presentation, the speaker will deliver a digital copy of the paper in writing in no less than 5 pages. This will be delivered before 1st March 2019 at O'Reilly No. 4 e/ Tacón y Ave. del Puerto, La Habana Vieja, or emailed to [segundocabo@patrimonio.ohc.cu](mailto:segundocabo@patrimonio.ohc.cu). The decisions of acceptance will be published in the website <http://segundocabo.ohc.cu> on 10th March 2019.